

Nr. 27 9. Juli 2021

INFO Gemeinde Oberbüren
erscheint wöchentlich

Inserateschluss: Montag, 08.00 Uhr
mitteilungsblatt@oberbueren.ch

T 058 228 25 35
www.oberbueren.ch



Der Gemeinderat und das Personal wünschen Ihnen eine schöne Sommerzeit!

Bundesfeier 2021; abgesagt

Die Planung von grösseren Veranstaltungen ist aufgrund des Corona-Virus immer noch schwierig. Die geltenden Massnahmen stellen bei der Planung eine grosse Herausforderung dar. Das OK des 1275-Jahr-Jubiläums des Weilers Gebertschwil kam deshalb zum Entschluss, die geplante Bundesfeier auch im Jahr 2021 abzusagen. Das OK ist erfreulicherweise bereit, die Organisation der Bundesfeier im kommenden Jahr erneut voller Elan zu starten und das Fest dann erfolgreich durchzuführen.

Der Gemeinderat dankt dem OK herzlich für die Bereitschaft, die Bundesfeier im Jahr 2022 nochmals zu organisieren. Wir hoffen, den Nationalfeiertag dann wieder gebührend mit der Bevölkerung feiern zu können.

Gemeinderat Oberbüren



1. August-Feuerwerk



Schon bald wird am 1. August der schweizerische Nationalfeiertag gefeiert.

Damit verbunden gehört für zahlreiche Personen auch ein tolles Feuerwerk. So eindrucksvoll ein Feuerwerk ist – es kann gefährlich sein. Gerne weisen wir deshalb auf die Empfehlungen der bfu hin:

- Platzieren Sie Feuerwerk immer auf stabilem Untergrund.
- Nähern Sie sich einem Blindgänger erst nach 10 Minuten und zünden Sie ihn kein zweites Mal an.
- Stellen Sie zur Sicherheit einen Eimer mit Wasser bereit.

Bitte nehmen Sie ausserdem Rücksicht auf Ihre Mitmenschen:

- Halten Sie genügend Abstand zu Menschen, Tieren sowie Gebäuden und vermeiden Sie das Zünden von Feuerwerkskörpern innerhalb von Quartieren.
- Zünden Sie nie ein Feuerwerk in eine Menschenmenge.
- Betreten Sie für das Zünden von Feuerwerkskörpern keine fremden Grundstücke.
- Verlassen Sie den genutzten Platz immer sauber und sammeln Sie die Feuerwerksreste ein, wenn sie abgekühlt sind.

Wir danken Ihnen für Ihren Beitrag zum Schutz unserer Bevölkerung.

Gemeinderat Oberbüren

Baubewilligungen

Duss Philipp und Annalies, Winkelwiese 6, 9245 Sonnental

Neubau Luft-/Wasser-Wärmepumpe
Grundstück Nr. 1703, Winkelwiese 6, Sonnental

Schütz Gerold und Leibundgut Maria, Juchwisstrasse 15, 9245 Oberbüren

Neubau Luft-/Wasser-Wärmepumpe
Grundstück Nr. 1653, Juchwisstr. 15, Oberbüren

Bauverwaltung Oberbüren

Aus dem Gemeinderat

Sanierung Gemeindehaus

Der Gemeinderat hat erneut Aufträge betreffend die Gemeindehaus-Sanierung vergeben:

Innere Malerarbeiten

- Fischbacher AG, Niederuzwil

Küche, Desk und Hauptempfang

- Christian Frick AG, Oberbüren

Wandbeläge aus Platten

- Dietschweiler AG, Oberbüren

Insgesamt konnten rund Fr. 77'700 in Auftrag gegeben werden.

Ausserdem hat der Gemeinderat...

- Adrian Ackermann, Niederwil das Gastwirtschaftspatent für das Kuhstall Beizli, Niederwil erteilt.
- die Elektro Benz AG, Oberbüren mit dem Ersatz der MS-Anlage sowie der beiden Transformatoren in der Trafostation Buechental beauftragt.

Gemeinderat Oberbüren

Herzliche Gratulation zum Lehrabschluss

Carina Jung, Oberbüren schliesst Ende Juli 2021 ihre Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung ab. Kürzlich haben die Abschlussprüfungen stattgefunden. Wir gratulieren Carina ganz herzlich zum guten Lehrabschluss und danken ihr für ihren Einsatz während der dreijährigen Lehrzeit. Für ihre berufliche und private Zukunft wünschen wir ihr alles Gute.

Wir freuen uns, dass Carina Jung die Gemeindeverwaltung als Mitarbeiterin in verschiedenen Abteilungen bis Ende Jahr weiterhin unterstützen wird.

Gemeinderat und Gemeindepersonal Oberbüren

Sperrung Oberbüren-Niederwilerstrasse

Oberbüren | Niederwil. Ende Mai 2021 hat die Tol-do Strassen- und Tiefbau AG, Wil mit den Bauarbeiten im Zusammenhang mit der Sanierung der 2. Etappe der Oberbüren-Niederwilerstrasse (Rüti bis Buechen) begonnen. Nun nähern sich die Arbeiten dem Abschluss.

Für die noch anstehenden Deckbelagsarbeiten ist es notwendig, diese Strecke für den gesamten Verkehr zu sperren. Die Arbeiten beginnen am Montag, 12. Juli 2021, 16.00 Uhr und dauern bis Mittwoch, 14. Juli 2021, 18.00 Uhr.

Am Montag, 12. Juli 2021 sind die Busverbindungen noch bis 07.30 Uhr sichergestellt. Anschliessend werden folgende Haltestellen auf der Strecke von Niederwil nach Oberbüren und umgekehrt bis Mittwoch, 14. Juli 2021 nicht mehr bedient:

- Thurzelg
- Rüti
- Unterzil
- Bergwis

Ab Donnerstag, 15. Juli 2021 werden diese Bushaltestellen wieder angefahren.

Der genaue Zeitpunkt der Aufhebung der Sperrung ist von diversen Faktoren abhängig (Witterung, Unvorhergesehenes) und kann nicht exakt definiert werden. Wir bitten Sie, die Signalisation vor Ort zu beachten.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Gemeinderat Oberbüren

Wanderung 60plus

Dienstag, 3. August 2021

Treffpunkt: 12.30 Uhr, Pfarreiheim Wiblen

Hermann Helg und Guido Staub



Neuzuzügerbegrüssung 28. August 2021

Am Samstag, 28. August 2021 laden wir alle Einwohnerinnen und Einwohner, die seit Mai 2019 ihren Wohnsitz in die Gemeinde Oberbüren verlegt haben, zur Neuzuzügerbegrüssung ein.

Die persönlichen Einladungen mit detailliertem Programm wurden heute an die Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger versandt. Gerne nehmen wir Ihre Anmeldung (via T 058 228 25 31 oder severine.hollenstein@oberbueren.ch) bis Freitag, 20. August 2021 entgegen.

Wir freuen uns auf viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

Gemeinderat und Kulturkommission Oberbüren

Abstimmungsergebnisse vom Sonntag, 4. Juli 2021

Kommunale Volksabstimmung

Primarschulgemeinde Niederwil

- Antrag Baukredit für den Neubau Trakt C (Kindergarten) sowie die Unbauten und wärmetechnischen Sanierungen am Trakt B (Schulhaus / Saal) im Umfang von Fr. 5'500'000

JA 243 NEIN 84 SB 30.30 %

Die Abstimmungsergebnisse sind auch auf der Webseite www.oberbueren.ch unter «News» abrufbar.

Primarschulrat Niederwil

«Versuche, einen Regenbogen
in den Wolken eines anderen
zu sein.»

Autorin: Maya Angelou

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung und Ihr Ja zum Baukredit

Am letzten Sonntag, 4. Juli 2021 fand die Urnenabstimmung «Antrag Baukredit für den Neubau Trakt C (Kindergarten) sowie die Umbauten und wärmetechnischen Sanierungen am Trakt B (Schulhaus / Saal) im Umfang von Fr. 5'500'000» statt. Mit einer Stimmbeteiligung von 30.3 % und 243 Ja-Stimmen wurden unsere Erwartungen übertroffen.

Wir sind dankbar und glücklich, den Weg mit Ihrer Unterstützung weiter gehen zu können. Ihr Vertrauen in unsere Arbeit bestärkt die Baukommission, optimale Bedingungen für die Schülerinnen und Schüler sowie die Lehrpersonen zu schaffen. Wir freuen uns mit Ihnen auf die weiteren Schritte und danken für Ihr Wohlwollen für die Zukunft der Primarschulgemeinde Niederwil. Vielen Dank für Ihr Interesse.

Baukommission Schulraumplanung, Primarschule Niederwil

Bevölkerungsstatistik Einwohnerstand per 30. Juni 2021

Oberbüren	2'309	-	2	
Niederwil	1'501	-	2	
Sonnental	680	+/-	0	
Total	4'490	-	4	gegenüber Vormonat

Front-Office Oberbüren

Einwohnermitteilungen Juni 2021

Geburten

22. **Schmidli Binja**, Tochter des Schmidli Marc und der Schmidli Jasmin, in Niederwil, Büelenstrasse 1
23. **Eigenmann Juna**, Tochter des Eigenmann Philipp und der Eigenmann Manuela, in Niederwil, Oberbürerstr. 3

Eheschliessung

18. **Kübler Cyrill** Dominique und **Schär Madlena** Anna, in Sonntental, Weidweg 1a

Todesfälle

17. **Frick Sebastian Alfred**, wohnhaft gewesen in Sonntental, Brübach 1776
25. **Rohner Rosmarie**, wohnhaft gewesen in Oberbüren, mit Aufenthalt im SeniorenZentrum Uzwil in Niederuzwil
26. **Dudli Elisabeth** Lina, wohnhaft gewesen in Oberbüren, Unterzil 21

Die Auflistung ist nicht vollständig, da auf eine Publikation verzichtet werden kann.

Front-Office Oberbüren

Handänderungen Juni 2021

Veräusserin	Hermann Rütimann AG, Basadingen
Erwerber	A. Haag Benjamin, Oberbüren / B. Haag Anita, Oberbüren / je ½ ME
Grundstücke	170 m ² , übrige befestigte Fläche, Gartenanlage / ab Nr. 1161, Schlossgarten 6a, Oberbüren / zu Nr. 1688, Schlossgarten 4b, Oberbüren
Veräusserer	Gwada Alan, Flawil
Erwerberin	Gwada Fabienne, Niederwil
Grundstück	¼ ME-Anteil an Nr. 2345, Büelenstrasse 21, Niederwil, 630 m ² , Gebäude, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage / Einfamilienhaus Vers.-Nr. 2262

Grundbuchamt Oberbüren

«mobiler Pumptrack» in Oberbüren bringt Schwung ins Dorf

Oberbüren. Die 5. Klasse der Primarschule Niederwil stellte bei der Auswertung der selbst durchgeführten Umfrage fest, dass bei Kindern und Jugendlichen das Bedürfnis nach einem Pumptrack besteht. Im Rahmen einer Bürgersprechstunde gelangten schliesslich zwei mutige Schüler dieser Klasse an unseren Gemeindepräsidenten. Sie äusseren den Wunsch, in der Gemeinde Oberbüren einen Pumptrack nutzen zu können.

Diese Idee überzeugte, weshalb die Gemeinde Oberbüren ihr Sportangebot mit einem mobilen Pumptrack im Sinne eines Pilotprojekts für einen Monat erweitert. Bereits im Verlaufe der fünften Sommerferienwoche wird der Pumptrack aufgestellt.



Bild eines Pumptracks.

Offizielle Eröffnung: Samstag: 14. August 2021, Parkplatz OZ Thurzelg

ab 09.30 Uhr	Festwirtschaft mit Kaffee und Gipfeli
09.30 – 10.15 Uhr	Workshop I für Skate- und Kickboards (ab 8 Jahren)
10.15 – 11.00 Uhr	Workshop II für Skate- und Kickboards (ab 8 Jahren)
11.00 Uhr	Eröffnung «mobiler Pumptrack» inkl. Festwirtschaft (Grill), geführt von der JUKO Oberbüren
11.30 Uhr	Tipps und Tricks für den mobilen Pumptrack und den Geschicklichkeitsparcours auf dem Parkplatz des OZ Thurzelg

Zu den Workshops

Übe Geschicklichkeit und Fahrsicherheit auf Rollen in einem unserer Workshops ab 09.30 Uhr mit Longboarderin und GORILLA Botschafterin, Anna Brühwiler (Instagram: gorilla_ch). Die Plätze pro Workshop sind begrenzt. Melde dich deshalb mit folgenden Angaben bei der Ratskanzlei (kanzlei@oberbueren.ch oder T 058 228 25 31) an: Name, Vorname, Jahrgang, Fahrgerät, mobile Telefonnummer.

Die «Buckelpiste» darf mit Velos, Skate- und Kickboards sowie Rollschuhen befahren werden. Eine Runde auf dem Pumptrack ist Bewegung mit hohem Spassfaktor und eine Herausforderung für die Koordinationsfähigkeit. Sie fördert die Geschicklichkeit im Umgang mit diversen Rollgeräten und erhöht auch die Sicherheit beim Fahren im Strassenverkehr.

Die Nutzungszeiten und Verhaltensregeln auf der Anlage sind vor Ort beschrieben. Es gelten zudem die Regeln der Schulen. Ruhezeiten sind von Montag bis Freitag, 12.00 Uhr bis 13.00 Uhr und 22.00 Uhr bis 07.00 Uhr, sowie an Sonn- und Feiertagen von 12.00 Uhr bis 13.30 Uhr und 20.00 Uhr bis 07.00 Uhr. Der Pumptrack darf nur mit Helm befahren werden. Nutzen auch Sie diese Gelegenheit und befahren Sie diese Anlage während eines Monats. Wir freuen uns, Sie am Eröffnungsanlass vom 14. August 2021 begrüßen zu dürfen.

Kulturkommission Oberbüren

Senioren Niederwil Gemeinsames Mittagessen

Liebe Seniorinnen, liebe Senioren
Am **Dienstag, 3. August 2021, um 11.30 Uhr** findet das gemeinsame Mittagessen im Rest. Rössli in Niederwil statt.

Das Rössli-Team freut sich auf möglichst viele Anwesende. Anmeldungen erwünscht unter T 071 393 16 06 (Montag Ruhetag).

Seniorenteam Niederwil

Förderung der Biodiversität – helfen Sie mit

Biodiversität steht für den Reichtum an Arten und der genetischen Vielfalt aller wildlebenden Tiere und Pflanzen. Sie zeigt sich in einer Fülle an verschiedenen Lebensräumen, Ökosystemen und Landschaften mit all ihren diversen Funktionen. Die Biodiversität ist eine unerlässliche Grundlage für unser Leben – sie versorgt uns mit natürlichen Ressourcen wie kühlender Luft, frischem Wasser und Nahrung. Dabei begegnet uns die Biodiversität in unserem Alltag in vielerlei Hinsicht; wenn wir auf dem Spaziergang den pfeifenden Vögeln lauschen, uns an den farbigen Blüten der Wiesen erfreuen oder Schmetterlingen und Bienen beim Verkosten des süssen Nektars der Blumen zuschauen.

Wir alle haben eine Verantwortung gegenüber unserem Umfeld zu tragen. Mit der Beachtung einfacher Pflegegrundsätze kann jede und jeder von uns einen Mehrwert für die Biodiversität leisten. Insbesondere bei Neu- und Umgestaltungen von Umgebungsflächen können Kleinstrukturen und extensivere Pflege viel bewirken. Bei der Gartengestaltung sollen hauptsächlich einheimische und standortgerechte Pflanzen verwendet werden. Spiel- und Aufenthaltsflächen können in artenreiche Blumenwiesen oder –rasen überführt werden. Zudem eignen sich auch Trockensteinmauern und Steinhäufen, Laub-, Ast- und Holzhaufen sowie Nisthilfen, Wasserstellen und Fassaden oder Dachbegrünungen um die Artenvielfalt zu fördern.



Eine artenreiche Blumenwiese.

Mehr dazu erfahren Sie auch aus dem Merkblatt «Förderung der Biodiversität im Siedlungsraum». Dieses finden Sie unter www.oberbuere.ch im Online-Schalter / Front-Office / Vernetzungsprojekt. Dort finden Sie auch ein Merkblatt über Wildbienen.

Umwelt- und Landwirtschaftskommission

Ergänzungsleistungen (EL) zur AHV und IV

Die Ergänzungsleistungen zur AHV und IV helfen dann, wenn die Renten und das Einkommen die minimalen Lebenskosten nicht decken können. Auf Ergänzungsleistungen besteht ein rechtlicher Anspruch. Sie sind keine Sozialhilfe.

Ergänzungsleistungen können Personen erhalten,

- die einen Anspruch auf eine Rente der AHV, eine Rente der IV oder nach Vollendung des 18. Altersjahres eine Hilflosenentschädigung der IV haben oder während mindestens sechs Monaten ein Taggeld der IV erhalten.
- mit einem Reinvermögen von weniger als Fr. 100'000. Für Ehepaare liegt diese Eintrittsschwelle bei Fr. 200'000, für Kinder bei Fr. 50'000. Der Wert von selbstbewohnten Liegenschaften wird nicht berücksichtigt.
- die in der Schweiz ihren Wohnsitz und tatsächlichen Aufenthalt haben. Bei Ausländerinnen und Ausländer bestehen weitere Voraussetzungen.

Die jährlichen Ergänzungsleistungen entsprechen der Differenz zwischen den anerkannten Ausgaben und den Einnahmen, die angerechnet werden können. Im Online Schalter auf www.svasg.ch kann mit dem Online-Rechner «Ergänzungsleistungen» eine provisorische Schätzung vorgenommen werden, ob ein Anspruch auf diese Leistung besteht.

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf www.svasg.ch/formulare-el heruntergeladen oder beim Front-Office bezogen werden.

Front-Office Oberbüren

Schulbeginn Schuljahr 2021/2022 Primarschule Oberbüren-Sonnental

Montag, 16. August 2021

Schulhaus Brühlacker

Alle Schülerinnen und Schüler von der 1. bis 6. Primarklasse beginnen das neue Schuljahr um 08.00 Uhr mit einer gemeinsamen Feier.

Schulhaus Sonntental

Die Schülerinnen und Schüler der 2. bis 6. Klasse beginnen den Unterricht um 08.00 Uhr, die Erstklässler um 08.50 Uhr.

Kindergärten Oberbüren und Sonntental

Die Kinder im 2. Kindergartenjahr starten am Montagmorgen den Unterricht um 08.00 Uhr. Die Kinder im 1. Kindergartenjahr um 10.00 Uhr.

Achtung: Montagmorgen fährt kein Schulbus.

Wir wünschen allen einen guten Start und viel Freude und Erfolg.

Primarschulrat Oberbüren-Sonnental

Schulbeginn Schuljahr 2021/2022 OZ Thurzelg

Montag, 16. August 2021

08.15 Uhr im Klassenzimmer

Das Postauto fährt in Niederwil Dorf um 07.58 Uhr.

Wir eröffnen das neue Schuljahr traditionell mit einer gemeinsamen Feier im Lichthof, sofern die Covid-Massnahmen des Bundesrates Feierlichkeiten nach den Ferien zulassen. Auf unserer Webseite www.thurzelg.ch finden Sie weitere Informationen zu unserer Schule sowie das entsprechende Schutzkonzept.

Allen Schülerinnen und Schülern, allen Lehrkräften und Mitarbeitenden wünschen wir einen guten Start und ein spannendes, erfolgreiches Schuljahr.

Schulleitung OZ Thurzelg

Bibliothek, OZ Thurzelg, Oberbüren

Hamstern erwünscht!



Nicht vergessen:
Letzte Gelegenheit sich vor den **Sommerferien** mit verschiedensten Medien einzudecken.

Denn von Montag, 12. Juli 2021 bis Freitag, 15. August 2021 ist die Bibliothek geschlossen!

Besitzen Sie ein eBook? Oder lesen Sie gerne auf Ihrem Tablet oder Handy? Mit einem gültigen Jahresabonnement unserer Bibliothek haben Sie zusätzlich die Möglichkeit digitale Medien auszuleihen.

Ausserdem haben während den Sommerferien alle die Gelegenheit an unserem LESEGRUSS-WETTBEWERB teilzunehmen. Es wird gelesen oder vorgelesen. Bibliotheksnutzer zu sein, ist keine Bedingung.

Einfach eine Postkarte (kann auch in der Bibliothek abgeholt werden) mit einem Lesetipp an unsere Bibliothek schicken oder abgeben. Genauere Infos erhalten Sie auf unserem Online-Katalog oder unserer Webseite.

Alle Teilnehmenden bekommen ein Erinnerungsgeschenk und nehmen an der Verlosung teil, bei der drei attraktive Hauptpreise zu gewinnen sind.

Öffnungszeiten

Montag 15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag 17.00 – 19.30 Uhr
Samstag 10.00 – 11.00 Uhr

**Lesen muss nicht teuer sein –
Die Bibliothek machts möglich!**

Homepage thurzelg.ch/bibliothek
Online-Katalog: winmedio.net/oberbueren
Digitale Medien: dibiost.ch
iOS / Android-App: onleihe

Schul- und Gemeindebibliothek OZ Thurzelg, Oberbüren

Mutationen und Jubilare im Sommer 2021



Austritte – Alles Gute

Ende dieses Schuljahres treten gleich zwei sehr bewährte Lehrkräfte in den wohlverdienten Ruhestand. Gallus Kempfer und Rolf Luder arbeiteten beide seit der Eröffnung des OZ Thurzelg als Klassenlehrpersonen an unserer Schule. 19 Jahre durften wir uns auf ihr Engagement und ihre reiche Erfahrung verlassen und davon profitieren. Für ihren unermüdlichen Einsatz, ihr Herzblut und das stete Wohlwollen für ihre Schülerinnen und Schüler bedanken wir uns von Herzen und wünschen Rolf Luder und Gallus Kempfer viel Freude für den bevorstehenden neuen Lebensabschnitt und vor allem beste Gesundheit!

Eintritte – Herzlich willkommen

Pascal Dörig wird im Anschluss an seine Ausbildung an der PHSG die freie Stelle als Klassenlehrer auf der 2. Sekundarstufe antreten. Livia Angehrn wechselt nach Abschluss der Weiterbildung zur Sekundarlehrerin von der bisherigen Funktion als Fachlehrperson zur Klassenlehrerin auf der 1. Sekundarstufe. Gabriella Silvestri wird aufgrund der vielen Anmeldungen für den Italienisch-Unterricht die Italienisch-Klasse unterrichten. Rebekka Jung kehrt nach ihrer Babypause zurück an unsere Schule und unterrichtet mit einem Teilpensum als Fachlehrperson. Alanah Bodenmann verbleibt, nach längerer Funktion als Stellvertreterin für Rebekka Jung, als Fachlehrperson mit Vollpensum am OZ Thurzelg. Wir heissen Pascal Dörig und Gabriella Silvestri ganz herzlich in unserem Team willkommen und freuen uns, Livia Angehrn, Rebekka Jung und Alanah Bodenmann weiterhin in unserem Team zu haben. Wir wünschen allen einen guten Einstieg sowie viel Freude und Begeisterung bei der Arbeit mit unseren Schülerinnen und Schülern.

Jubiläum – Herzlichen Glückwunsch

Wir schätzen uns glücklich, gleich zwei Jubilarinnen feiern zu dürfen:

- **Anita Thomi, per 1. Juli 2021, 15 Jahre im Hausdienst im OZ Thurzelg**
- **Andrea Loser, per 1. August 2021, 10 Jahre als Lehrperson im OZ Thurzelg**

Die Schulleitung und der Oberstufenschulrat OZ Thurzelg bedanken sich von Herzen für ihren grossartigen Einsatz an unserer Schule und wissen um ihr wertvolles Tun im Hinter- und Vordergrund. Wir wünschen weiterhin viel Freude bei der Arbeit mit und für unsere Schülerinnen und Schüler und freuen uns sehr, sie in unserem Team zu haben.

Schulleitung und Oberstufenschulrat OZ Thurzelg

Ökumenischer Feldgottesdienst in Junggetschwil

Am Sonntag, 15. August 2021 ist die ganze Bevölkerung herzlich zum Feldgottesdienst nach Junggetschwil eingeladen. Der ökumenische Gottesdienst, unter der Leitung des katholischen Gemeindegeseelsorgers, Eric Jankovsky und des evangelischen Pfarrers, Mark Hampton, beginnt um 10.30 Uhr. Anschliessende Verpflegungsmöglichkeit und gemütliches Beisammensein. Der Anlass wird von der Musikgesellschaft Niederwil umrahmt.

Selbstverständlich werden die Hygiene- und Schutzmassnahmen gemäss BAG eingehalten.

Bei Regenwetter findet der Gottesdienst um 10.30 Uhr in der Kirche Niederwil und das anschliessende Grillieren auf dem Schulhausplatz oder im Schulhaus statt. Bei unsicherer Witterung gibt Telefon 1600 am Sonntagmorgen ab 08.00 Uhr Auskunft über den Ort der Durchführung.

Wir freuen uns, wenn auch Sie dabei sind.

Ökumenische Arbeitsgruppe Niederwil

Segen zum Schulanfang

Am Montag, 16. August 2021 dürfen alle Kinder auf dem Weg zur Schuleröffnung im Brühlacker in der Kirche Oberbüren einen Segen zum Schulstart empfangen. Ab 07.30 Uhr stehen wir bereit und spenden allen einen Segen, die vorbeischaun. Herzlich willkommen!

Pfarrei Oberbüren

Einladung zur Ehejubiläumsfeier

Wenn Sie im Jahr 2020 oder 2021 ein Ehejubiläum feiern konnten, bzw. feiern - 5, 10, 15, 20 Jahre oder länger verheiratet sind, dann feiern Sie mit uns am **Samstag, 21. August 2021, 10.30 Uhr in der Kirche Niederbüren.**

Liebe jubilierende Ehepaare, wir laden Sie herzlich ein, das Jubiläum Ihres Hochzeitstages gemeinsam mit Ihren Angehörigen in einem festlichen Gottesdienst zu feiern. Es sind alle jubilierenden Ehepaare der Seelsorgeeinheit Oberbüren-Niederbüren-Niederwil eingeladen. Nach dem Gottesdienst findet ein Apéro statt, bei dem wir gerne mit Ihnen auf Ihr Jubiläum anstossen (natürlich immer vorausgesetzt, dass es die Coronasituation zulässt). Wir freuen uns, mit Ihnen und Ihren Angehörigen Ihr Jubiläum zu feiern!

Bitte melden Sie sich und Ihre Angehörigen bis Dienstag, 10. August 2021 im Pfarreisekretariat Niederbüren an (T 071 422 13 19 oder pfarramt@seelsorgeeinheit-onn.ch).

Pastoralteam der Seelsorgeeinheit

EINFAMILIENHAUS GESUCHT

Wir sind eine junge Familie, die in der Region aufgewachsen sind und möchten hier unsere eigenen vier Wände finden.

Seit längerer Zeit träumen wir vom eigenen Haus mit Garten und sind auf der Suche nach einem neuen Zuhause.

Möchten Sie Ihr Haus in nächster Zeit an eine junge Familie verkaufen oder kennen Sie jemand aus Ihrem Umfeld? Wir freuen uns über eine Kontaktaufnahme.

FAMILIE ENZ

079 332 10 00 | A_ENZ@GMX.CH

Evang. Kirchgemeinde Flawil

Freitag, 9. Juli 2021

18.00 Uhr Jugendlounge im Sommer im Feld

Sonntag, 11. Juli 2021

10.00 Uhr Sommer im Feld, Gottesdienst am Brunnen, Pfarrer J. Bösch

Dienstag, 13. Juli 2021

09.00 Uhr Mittagstreff: Brunch im Café Dober, Anmeldung bis Montag, 12. Juli 2021, 11.00 Uhr an T 071 394 90 50 oder sekretariat@ref-flawil.ch

Donnerstag, 15. Juli 2021

20.00 Uhr Sommer im Feld, Buchlesung Simea Schwab im Sommer im Feld

Sonntag, 18. Juli 2021

10.00 Uhr Sommer im Feld, Regio-Gottesdienst Flawil/Degersheim mit Abendmahl, Pfarrer J. Bösch

Montag, 19. Juli 2021

Wanderung 60+ Aktive (Verschiebedatum 26.07.2021), gemäss Programm

Sonntag, 25. Juli 2021

09.40 Uhr Kirche Degersheim, Regio-Gottesdienst Degersheim/Flawil

Dienstag, 27. Juli 2021

11.00 Uhr Unterrichtszimmer, Stille und Gebet

Sonntag, 1. August 2021

10.30 Uhr Sommer im Feld, ökumenischer Gottesdienst zum 1. August mit anschließendem Festprogramm

Freitag, 6. August 2021

19.30 Uhr unter dem Zelt von Sommer im Feld, 4obig4 (Feier zum Abschluss der Woche für junge und junggebliebene Erwachsene), Christina Egli

Evang. Kirchgemeinde Flawil
www.ref-flawil.ch / www.im-feld.ch



SOMMERFERIEN

Liebe Kundinnen und Kunden
Mein Geschäft bleibt
vom 26. Juli - 8. August 2021
geschlossen.

Ich wünsche Ihnen schöne Ferientage.

HAIR & MAKE-UP
by Andrina

Damen und Herren ☎ 071 950 01 20
📷 andrina.taiani

Wassersport – oben bleiben

Endlich wieder nach draussen und den Sommer geniessen: Wenns heiss ist, lockt das kühle Nass. Damit die Sicherheit beim Schwimmen, Gummibootfahren oder Stand-up-Paddeln nicht baden geht, gibt es die Tipps der bfu.

In Schweizer Seen und Flüssen kommt es leider jedes Jahr zu Unfällen. Das muss nicht sein. Viel für die Sicherheit tun alle, die sich an die Bade- und Flussregeln der Schweizerischen Lebensrettungs-Gesellschaft SLRG halten: www.baderegeln.ch.

Ein wichtiger Punkt: Kinder in der Nähe von Wasser immer im Auge behalten. Die ganz Kleinen sind in Griffnähe am sichersten. Für sie kann bereits wenige Zentimeter tiefes Wasser gefährlich sein.

Ein zweiter Punkt: Alkohol und Drogen erhöhen das Unfallrisiko – und vertragen sich nicht mit dem Spass im Nass. Beim Gummibootfahren ist das auch aus rechtlicher Sicht keine gute Idee. Denn wer ein Boot (mit-)führt, muss fahrfähig sein.

Apropos «keine gute Idee»: Dazu gehört auch das Zusammenbinden von Gummibooten. Wer manövrierfähig bleiben will, sollte das nicht tun.

Eine sehr gute Idee hingegen ist, eine Rettungsweste zu tragen – auf dem Gummiboot genauso wie beim Stand-up-Paddeln, Segeln usw. Die Überlebenschancen bei einem Unfall steigen so markant.

Die wichtigsten Tipps

- Auf Gummiboot, SUP & Co.: Rettungsweste tragen
- Gummiboote nicht zusammenbinden
- Bade- und Flussregeln der SLRG beachten
- Kinder im Auge behalten – die kleinen in Griffnähe
- Auf Alkohol und Drogen verzichten

Noch nicht genug von Wasserspass und Unfallprävention? Auf www.bfu.ch/wasser gibts Ratgeber mit Tipps zu allen möglichen Aktivitäten im, am und auf dem Wasser.

bfu - Beratungsstelle für Unfallverhütung



moosburg
hotel restaurant
9200 Gossau
www.moosburg-gossau.ch

Sommer-Metzgete

Mo, 05. bis Sa, 10. Juli 2021

Tel. 071 385 12 19 • www.moosburg-gossau.ch
S'Moosburgteam freut sich uf euren Bsuech!

18. Niederwiler Beachvolleyball-Turnier

Samstag, 14. Aug. 2021

- Sportanlage Niederwil • Festwirtschaft / Pool
- Anmeldeformulare erhältlich bei:
Restaurants Niederwil, Volg Dorfläden, EGE Sport Flawil
www.tvniederwil.ch
- Anmeldungen bis Sa. 07. August 2021 an:
Guido Eilinger, Oberhusstr. 15, 9203 Niederwil SG
Tel. 071 393 83 94, Beachvolleyball@thurweb.ch

Der Turnverein Niederwil freut sich auf viele Besucher und begeisterte Spielerinnen und Spieler!



So verhält man sich bei aufziehenden Gewittern richtig

- **Sofort Schutz suchen:** Zieht ein Gewitter auf, nach drinnen gehen, in ein Auto oder in ein Gebäude.
- **Absteigen:** Wird man auf einer Bergtour von einem Gewitter überrascht, sofort vom Gipfel oder Berggrat etwas absteigen. Man darf auf keinen Fall der höchste Punkt sein.
- **Hocke in einer Mulde:** Bei einem Blitzschlag nimmt die Spannung um den Einschlagpunkt kreisförmig ab. Steht man breitbeinig, entsteht zwischen den beiden Füßen eine Schrittspannung; das ist schlecht, der Strom fliesst durch den Körper. Daher: In die Hocke, Füße nah zusammen. So gibt es nur einen Auflagepunkt und der Strom fliesst nicht durch den Körper.
- **Aus dem Wasser:** Wasser leitet Strom sehr gut, daher raus aus dem Wasser.

SRF Meteo

Coronavirus
SO SCHÜTZEN WIR UNS.

EIN HERZ FÜR UNS ALLE



Jetzt nach Impfterminen erkundigen

Durch das Impfen helfen wir mit, die Pandemie einzudämmen. Damit wir alle irgendwann wieder unser Leben ohne Einschränkungen geniessen können.

bag-coronavirus.ch/impfung
Infoline Covid-19-Impfung: 0800 88 66 44

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Ufficio federal de la sanita' publica OFSP
Ufficio federale della sanita pubblica UFSP
Ufficio federal de sanadad publica UFSP

Diese Informationskampagne wird unterstützt durch folgende Organisationen:
OKS, VRS, ARECS, KAVAPC, pharma.ch, mfo, meda.ch, 112, 114, 118, 119, 110, 112, 114, 118, 119, 110

Sponti-Car
en Auto für alle



Spontan an den See

Du brauchst jetzt ein Auto? Check Dir Dein Sponti-Car! Ganz einfach online anmelden, App herunterladen, eines der umweltfreundlichen Elektroautos buchen und losfahren – ganz ohne Fixkosten.

Meide Dich noch heute völlig kostenfrei an, und fahre schon morgen mit den umweltfreundlichen Elektroautos von Sponti-Car.

www.sponti-car.ch oder 055 264 10 00.



Agenda

14. Juli 2021

Grünabfuhr

28. Juli 2021

Grünabfuhr

3. August 2021

Mütter- und Väterberatung

Sandackerstrasse 7/9, Oberbüren

13.30 – 15.00 Uhr (auf Anmeldung)

15.00 – 16.30 Uhr (offene Beratung)

T 071 393 38 25 / info@mutter-vater-beratung.ch

11. August 2021

Grünabfuhr

14. August 2021

Eröffnung Pumptrack

09.30 – 13.30 Uhr

OZ Thurzelg, Parkplatz

15. August 2021

Waldgottesdienst

10.30 Uhr

Eichhütte, Oberbüren

15. August 2021

Ökumenischer Feldgottesdienst

10.30 – 13.00 Uhr

Junggetschwil, Niederwil

16. August 2021

Schulanfang

17. August

2. Bundesübung

18.15 – 20.15 Uhr

Schützenhaus Oberbüren

24. August 2021

Altpapiersammlung Oberbüren

28. August 2021

Neuzuzügerbegrüssung
